

## LA FARMACIA y DROGUERIA = Novedades de Librería =

### "MISIONES"

DE JOSE FERNANDEZ DOS SANTOS

atendida a toda hora por Tres Farmacéuticos de reconocida competencia. Hoy como ayer y como en todo momento no cambiará su norma de conducta ya que ella ha sido uno de los factores que cimentaron su éxito indiscutible. Esta línea de conducta es la mejor garantía para todos nuestros numerosos favorecedores que siempre contarán con una esmeradísima atención y precios por demás equitativos, sin que surja en sus ánimos la sospecha de que por una parte se les sustraiga lo que se les ofrece por otra.

No admitimos competencia porque estamos en condiciones de proporcionar artículos de reconocido buen origen a precios infinitamente inferiores a cualquier casa de nuestro ramo.

Correspondencia en: Castellano, Portugués, Francés, Alemán e Italiano.

Samuel Acuña  
Q. Farmacéutico de la U. de Bs.  
Aires.  
Ex-interno de los Hs. T. Alvarez y J. F. Salaverry.

José Fernández Dos Santos  
Q. Farmacéutico de la U. de Buenos Aires.  
Ex-interno del H. de Clínicas.

Germán Burger  
Q. Farmacéutico de La Real U. de Munich (Baviera).  
Ex-interno del H. de Clínicas de Munich.

## 12 DE OCTUBRE

El 4 de Octubre de 1917 el poder ejecutivo dió el decreto declarando fiesta nacional el 12 de Octubre, diciendo, entre otras cosas, que era "eminente-mente justo consagrar la festividad de esa fecha en homenaje a España progenitora de naciones a las cuales ha dado con la levadura de su sangre y con la armonía de su lengua una herencia inmortal que debemos afirmar y de mantener con júbilo reconocimiento".

España respondiendo al noble gesto argentino, el 15 de Junio del año siguiente promulgó la ley consagrando el 12 de Octubre Fiesta de la Raza, demostrándose así la existencia de una misma corriente de afectuosos sentimientos entre este país y la antigua metrópoli.

Y es obediencia al propósito de que tales sentimientos sean cada vez más vastos y profundos, que se da excepcional importancia a esta fecha y que tiene su justificación.

Respecto de España y de los españoles no sería indispensable.

El cariño de aquella hacia sus viejos dominios siempre ha sido como el de una madre tierna respecto de sus hijos emancipados, y todos sabemos que desde el descubrimiento de América hasta la fecha los españoles han venido aquí como a la casa propia. No se sienten extranjeros en la Argentina.

Peró si no sería imprescindible dar realce a la fecha para la perduración de los vínculos de los españoles con los argentinos, no es lo mismo por lo que hace a los nacidos aquí con relación a España. A la Argentina acude inmigración de todos los puntos del globo y, naturalmente, los descendientes de germanos, eslavos, escandinavos, sajones, etc. no pueden tener desarrollado el sentimiento de cariño a España como los descendientes de españoles.

Por supuesto que esta fiesta de un día no bastaría al objeto. El cumplimiento se encontraría en el intercambio libre y todos los días de ideas y... de mercaderías.

abogado, ante el Senado y los tribunales pretorios.

En cierta ocasión de éstas, preguntó con insolencia el otro abogado: "¿Qué motivo lo trae a Augusto al Tribunal?" "El bien de la república", contestó Augusto mansamente.

Uno de sus viejos soldados le pidió que fuese a defenderlo en una causa. Augusto le dijo: "Peró, búscate un abogado". A lo que el veterano replicó: "Yo no mandé a otro en mi lugar para que combatiere por ti en la batalla de Ació". Augusto se convenció y encantó tanto con la respuesta, que abogó su causa y triunfó en la defensa del buen soldado.

Fué afable e invitaba a la confianza. A cierto hombre que le presentó una súplica transparente estar dominado por el temor: "Amigo, le dije, parece que te aproximas a un elefante y no a un hombre; ¡ánimo, córrajelo!".

Bien es cierto que Augusto só-

lo concedió su confianza y su favor a Mecenas, quien si bien le aconsejó siempre que retirara el poder para no exponer a Roma a graves males, le inspiró constantemente la humanidad, la afabilidad y la mayor dulzura en su ejercicio.

Estaba en cierta ocasión Augusto mismo en el tribunal, como juez, con aire tan severo que nada bueno podría esperarse de él. Mecenas que no pudo llegar hasta él, por la gran concurran-tes, le pasó un escrito con dos palabras: "Retirate, verdugo". Augusto se levantó, sin la menor señal de desagrado, y perdonó a todos los que estaba dispuesto a condenar aquél día.

Cuán de desear sería que hubiera, en torno de los que gobiernan, Mecenas y no Scarlatos. Dos mil años median casi, día por día, desde el imperio de César Augusto a la fecha; y entre aquel estado de cosas y el presente estado del mundo, Jesucristo nació, predicó su doctrina y la afirmó con su muerte en el patíbulo más afrentoso de su época. Quedó el Evangelio, que Augusto no pudo conocer, y que nosotros desconocemos. Augusto fué en Roma superior a su "medio" y a su tiempo. ¿Y no a otros?...

### Noticias y Comentarios

#### Población de E. Unidos

La oficina del censo en Washington, ha anunciado que la población total de Estados Unidos es de 105.683.108 habitantes, lo que representa un aumento de 13.710.842 habitantes desde el año 1910.

Se calcula que en las posesiones insulares hay doce millones doscientos cincuenta mil, por lo que se encuentran bajo la protección de la bandera estrellada cerca 118 millones de personas.

#### Desafío entre diarios londinenses

Un telegrama especial de "La Nación" fechado en Londres el día 7 dice que se nota gran actividad en el mundo periodístico

Un variado surtido en libros de los más afamados autores acaba de recibir la acreditada LIBRERIA DEL COLEGIO. Son las últimas novedades literarias llegadas de Europa. Recibió también los últimos tomos de la Cultura Argentina.

### ALFREDO WEISS

Procurador matriculado  
Y  
MARTILLERO PÚBLICO  
Posadas Rivadavia 119

de Londres. El "Daily Mail" ha ofrecido un premio de mil libras esterlinas al que presente el cálculo más exacto del producto líquido de la venta diaria durante el mes de Septiembre, la que se certifica que fué de 1.206.408 ejemplares.

El "Star" y el "Evening Standard" desafían al "Evening News" a probar la aserción que hace de que su venta excede a la venta sumada de tres diarios de la noche cualesquiera de la capital. Ambos diarios ofrecen donar 10.000 esterlinas al Hospital Saint Dunstan para ciegos, si las cifras de venta del "Evening News" correspondiente a Junio son mayores que las de venta de ellos unidos, siempre que el "Evening News" se comprometa a hacer una donación igual, en caso de no resultar cierta su afirmación.

#### La huelga fluvial paraguaya

El presidente de la vecina república ha iniciado gestiones tendientes a solucionar definitivamente el conflicto surgido entre una parte de los gremios fluviales y la Compañía Mihanovich, a raíz del cual se produjo la huelga que dura desde Marzo del año en curso.

Con el objeto de llegar a un acuerdo el presidente citó a su despacho al gerente de la Federación Naval y al presidente de los capitanes y prácticos, quienes expusieron al mandatario las causas del conflicto y las bases para su solución.

El presidente exhortó a los dirigentes obreros a la concordia y fraternidad con sus compañeros, prometiéndoles interponer su concurso para solucionar la huelga en forma que convenga a los intereses de las partes en lucha. Los representantes de los gremios fluviales salieron de la au-

diencia muy complacidos de los propósitos del presidente, mostrándose por su parte animados de la mejor buena voluntad para secundar la acción del primer mandatario.

Terminada la conferencia con los obreros, el presidente llamó a su despacho al jefe de policía, dándole instrucciones en el sentido de cooperar en forma pacífica en las gestiones de acercamiento de los gremios distanciadados.

#### Moratoria del Banco de España y Paraguay

Suscripto por importantes comités de los pueblos vecinos a la Asunción, acreedores del Banco de España y Paraguay, fué elevada una nota al ministro de Hacienda pidiendo una disposición de emergencia, consistente en el embargo preventivo de todos los bienes de cada uno de los miembros del Directorio, como así mismo que se prohiba ausentarse a dichos miembros mientras no se abonen íntegramente todos los depósitos en Caja de Ahorros.

Además, piden que se declare el estado de moratoria parcial por el mismo periodo concedido por el Banco a todos los comerciantes deudores del mismo.

En la Capital los acreedores del Banco se proponen pedir al Ejecutivo medidas parecidas.

## Empresa de Transporte

### "LA CARGADORA"

TARIFAS DE CARGAS

ENTRE BUENOS AIRES Y POSADAS

GRAN REBAJA DE FLETES

Todo al peso a regir desde el 1º de Noviembre

#### CLASE DE MERCADERÍAS:

TARIFAS—Cada 1000 kilos, divisibles en fracciones de 100 kilos	De F. Lacroze De domicilio
Alambre—Fierro—Kerosene—Jabón—Iarina	
Portland—Azúcar—Papaya—Sal en bolsas—Vino en casco—Etc.	\$ 32.00 \$ 37.00

Tienda—Almácigo—Ropería—Ferretería—Papelería—Cigarrería—Barra—Zapataría—Droguería—Armería—Etc.	\$ 36.00 \$ 46.00
--	-------------------

Artículos de volumen, no especificados, Maletines—Cochinos—Sombreros—Inst. sumarios de maletines, etc.	\$ 75.00 \$ 90.00
--	-------------------

Rapidez - Seguridad - Economía  
LA CARGADORA Empresa de Transportes, Moreno 487-Buenos Aires  
Representantes: Sres. JUAN B. MOLLA y Ota-Posadas



Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



# Información telegráfica

## POLONIA

Varsovia, Octubre 11 — Los insurrectos lituanos han llegado a un acuerdo entre sí, constituyendo ahora un solo grupo.

El ejército de Teligoufki ha ocupado Vilna.

Siguen las negociaciones entre el gobierno de los soviets y el de Polonia. Noticias de Riga aseguran que hoy quedará firmado el armisticio.

En Melbourne un violento incendio destruyó una importante fábrica de chocolate, ocasionando pérdidas que exceden de 60 mil libras esterlinas.

## FRANCIA

París, Octubre 11 — Cerca de Maisons Lafitte chocó el tren expreso París Nantes con un tren de carga.

El accidente resultó una tremenda catástrofe. Todos los coches del expreso quedaron convertidos en astillas, así como la mayor parte de los vagones del tren de mercaderías.

Del lugar del suceso fueron retiradas sin vida treinta personas, y un número superior a 50 resultaron heridas de gravedad.

## INGLATERRA

Londres, Octubre 11 — Regresó ayer el príncipe de Gales a bordo de la nave "Reenown" desembarcando en Spithead.

Segue tomando incremento la huelga de los tejedores. Actualmente en Lancashire existen paralizados 200.000 telares sobre un total de 800.000.

## Crónica Social

### Teatro Español

La velada artística musical organizada por la Sociedad Española de Socorros Mutuos como contribución al Día de la Raza, se celebrará mañana a las 20.45 en el Teatro Español, con el siguiente programa:

1. Himno Nacional

2. Marcha Real Española
3. Himno a la Raza
4. Cuadro Vivo dirigido por la señora A. de Vega en el que toman parte distinguidas niñas y señoritas

5. Discurso por el Rector del C. Nacional Dr. Roberto Martí

6. «Canto a España» (acuarelas) declamado por su autor el laureado poeta Daniel Javaloyas

7. La preciosa comedia de hilaridad «Roncar Despierto»

2a. Parte

1. Sinfonía por la orquesta Poutpurri de Aires Españoles arregio del profesor Plácido Margets Esteve

2. Fantasia sobre el «Trovador» de Verdi ejecutada en la guitarra por el Capitán señor L. Vigil

3. Sinfonía la «Corta de Faraón» Dorado.

4. Comedia en un acto: «Sueño

La dirección artística esta a cargo del señor Balbino Brañas y la orquesta la dirigirá el profesor P. Margets Esteve.

Interpretarán las obras las señoritas Elisa y Emma Brañas y Antonia Oquendo y los señores Luis Martí, Bernardo Gordo y Miguel Alonso.

**Escuela Normal**

Esta noche a las 20 y 30 tendrá lugar en el Teatro Español la velada organizada por la Escuela Normal Mixta de Posadas en homenaje a la Madre Patria en el «Día de la Raza».

Programa de la fiesta

Acto 1.

1.—Himno Nacional Argentino.

2.—Marcha Real Española.

3.—«La ofrenda de España, cuadro alegórico, representado por un grupo de alumnos.

4.—«Mi Mensaje», poema por un alumno del establecimiento.

5.—«Exposición de muñecas», cuadro vivo.

# Exijan siempre las deliciosas cervezas, Quilmes Cristal, Bock y Extracto de Malta Quilmes

que constituyen los tres excelentes productos de la CERVECERIA ARGENTINA QUILMES de mayor consumo en el país.

Unicos concesionarios: JUAN B. MOLA y Cia.

## AGUA VILLAVICENCIO

de fuente inmejorable de la mejor de las aguas minerales de mesa y la más digestiva

## VINO TRAPICHE

con base de elaboración de los más excelentes mostos argentinos producidos por la mejor bodega de Mendoza

## CERVEZA PILSEN-AFRICANA

EXTRACTO DOBLE de paladar delicioso y las de menor graduación alcohólica

Marcas de producción nacional de las que somos agentes exclusivos en el Territorio Posadas = Núñez, Albaja, Martínez y Cia. — (Misiones)

- 6.—«Sinfonía descriptiva» por la orquesta.
  - 7.—«Homenaje al día de la Raza» por un alumno de la escuela.
- «Quién lo amó más» cinta cinematográfica en 10 actos, 30 partes.

### Sociedad Italiana de S. M.

La Comisión Directiva de esta sociedad invita a los señores socios a reunirse mañana martes 12, a la hora 8, para concurrir en corporación a la gran manifestación cívica que se llevará a cabo en conmemoración al «Día de la Raza».

### Sportivas

Mañana 12 de Octubre, en el field que posee el Club «Casa Colombo» se llevará a cabo un amistoso match de foot ball entre los primeros teams de los clubs «Jorge G. Brown» de ésta y «Universals» de Encarnación (P.) a las 15 horas.

Los componentes del Brown son los siguientes: Tovar, Zubizaray, Acuña, Manfredi, Meza, Monzon, Ayola, Morales, Silva, González, (C.) Duran. Se invita al público en general.

### Sociedad Cosmopolita de S. M.

Se invita a los señores socios a reunirse el día 12 del cte. a las 8 horas para concurrir en corporación a la gran manifestación cívica que se llevará a cabo dicho día en conmemoración al día de la raza. Posadas, Octubre 9 de 1920. LA C. DIRECTIVA Punto de reunión la casa Municipal.

### INTERESANTE

La señora Viuda de Meseguer hace saber al público que ha cerrado su negocio de tienda desde fin de Septiembre y que las personas que tengan cuentas o asuntos pendientes relacionados con el referido negocio pueden dirigirse al domicilio particular de la interesada, calle Bolívar, N.º 247, al lado de La Misionera.

### Venta de Frutas y Legumbres

de RAUL C. BAEZ Despacho permanente mañana y tarde Bolívar 438 (al lado del Mercado)

### Domingo 17 1920

por MARINO MONTEJANO SOBERBIO REMATE DE Mercaderías, Muebles, Alhajas. Mañana detalles.

LO MAS VARIADO En tinteros para escritorio y artículos en general para los mismos se hallará en la acreditada Librería del Colegio, la que dispone de un amplio margen en este renglón.

## Pianos

DE LAS MEJORES MARCAS recientemente recibidas de las mismas MARCAS, tenemos vendidas varias en esta plaza, pueden concertarse en Mueblería «La Europea»



Se impone el «FORD» por su costo reducido, fácil manejo, y por ser el único coche que resista sin contratiempos los caminos más accidentados. El chasis común, es adaptable a cualquier carrocería pudiéndose convertir de un ligero Doble Faston o Sedan, en un práctico brockett de viaje para seis u ocho pasajeros o en un coche de reparto. El Auto-Camión «FORD» para una tonelada de peso, es el medio de transportes de carga más económico y seguro, y de gran aceptación en las distintas explotaciones del Territorio.

### Exposición y Ventas Permanente

Servicio «Ford»



Servicio «FORD» gratis para la revisión y pequeños arreglos. Presupuestos para composuras, con repuestos legítimos, de acuerdo a la tarifa «FORD». Taller últimamente reorganizado, con personal competente, bajo el control de la Agencia. Para autos de otras marcas, y motores terrestres y fluviales presupuestos convencionales y módicos.

Robert-Blossel Hnos. POSADAS

## Reparaciones de



A conciencia se hacen en el Taller Mecánico del GARAGE

## SANCHEZ, STURICH & CIA.

colocando los necesarios repuestos

Ford legítimos, procedentes de la Casa Ford



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del «Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013» del CEHIPE.



BIBLIOTECA PUBLICA De Las Misiones

JUEVES 14

# Los Vampiros

CONTINUACION

# TEATRO ESPAÑOL

HOY--LUNES 11--HOY

Función organizada por la Escuela Normal

JUEVES 14

# Los Vampiros

CONTINUACION

## ¡Encontrará conveniencia!

Visite el Stock para la presente estación de la casa

# Terzi

## Consulte mis Precios

MODA

CALIDAD Y ELEGANCIA

278 -- COLÓN -- 278

Mueblería y Carpintería — Fábrica de Heladeras

Nueva invención patentada No. 13.868

Fabricación de HELADERAS de cualquier tamaño

**Jose Tomaselli**  
Milanesi  
Marca Registrada

MUEBLES estilo moderno con resorte secreto

con el sistema JOSE TOMASELLI MILANESI se obtiene el 70 por ciento de economía y 8 grados más fría.

Venta por mensualidades

Escritorio Norteamericano  
Se componen:  
Guitarras y Mandolines

**Galle Buenos Aires No. 322 — Posadas - Misiones**

### Remate Judicial

#### EDICTO

Por disposición de S. S. el Sr. Juez Letrado del Territorio Dr. Santos Ferreira, se hace saber que en los autos seguidos por don Domingo Massera contra Pedro C. Labat (hoy su sucesión) por cobro ejecutivo de una hipoteca, ha sido designado el martillero con Jacinto Reza para vender en remate público previa reducción de un 25 % de su tasación y con la base de las dos terceras partes respectivas las siguientes propiedades ubicadas en este Municipio:

**Chacra No. 123** que mide 346.<sup>64</sup> metros por 345.<sup>85</sup> mts, tiene un rancho de estantes, techo de paja, doscientas plantas más o menos de naranjos, alambrada en sus cuatro costados con cinco hilos de paja. Base \$ 2.500.— mjn.

**Chacra No. 180:** Con una extensión de 346.<sup>65</sup> mts. por sus cuatro costados, mas los sobrantes de terreno sobre el río Paraná que forman un lote que es continuación de la misma chacra, alambrada en sus cuatro costados, tiene dos ranchos de material, techo de paja en regular estado, con horno de ladrillos, mas o menos 250 plantas frutales de naranjos con alambrados interiores. Base \$ 10.000.— mjn.

**Lote C. de la Manzana No. 204:** Que mide 17.<sup>92</sup> mts. de frente a la calle San Lorenzo por 43.<sup>90</sup> mts. de fondo, terreno baldío. Base \$ 500.— mjn.

**Manzana No. 177:** Con tres costados, cada uno de 43.<sup>20</sup> metros con igual extensión de fondo, tienen cuatro ranchos de tabla, 2 con techo de zinc y dos de paja, árboles frutales y alambrado en 3 costados. Base \$ 3.000.— mjn.

**Solar N. E. de la Manzana No. 203 Lote B:** Que mide 43.<sup>30</sup> metros de frente por igual extensión de fondo, alambrado mal estado en sus cuatro costados, y pozo de baldío. Base \$ 1.500.— mjn.

**Solar S. E. Manzana No. 116:** Que mide 43.<sup>30</sup> metros de frente por igual extensión de fondo, con una casa de azotea de material cocido, compuesta de dos piezas, zaguán, galería, cocina y varios árboles frutales, alambrado en sus 4 costados. Base \$ 4.000.— mjn.

**Manzana No. 208:** Que mide 60.<sup>00</sup> mts. por 86.<sup>00</sup> mts. tiene una casa de tabla techo de paja de 20 mts. de frente a la calle San Lorenzo por siete mts. sobre la calle Coronel Alvarez en regular estado, pozo de balde, dos ranchos más en mal estado, árboles frutales, alambrado en sus cuatro costados — Base \$ 7.500.— mjn.

**Salares N. O. y S. O. de la manzana No. 173:** Compuesto cada uno de 43.<sup>30</sup> mts. de frente por igual extensión de fondo, en la esquina existe un edificio de azo-

te de material que mide treinta metros sobre la avenida Roque Perez por 14 metros sobre la calle Colón, piso de portland, techo de zinc un galpón tambien de material cocido de trece mts. de frente sobre la avenida Roque Perez por 20 mts. de fondo, techo de zinc, piso de portland, cocina, pozo de balde; un cuerpo de edificio en construcción de ladrillo sentado en mezcla de cal; un edificio de dos aguas sobre la calle Colón de 7 metros de frente, de material, techo de zinc y galería el resto de los solares cercado con pared de material — Base \$ 20.000.— mjn.

El remate deberá efectuarse previa publicación de Edictos durante veinte días en los diarios "Boletín Judicial" de la Capital Federal y LA TARDE de esta ciudad.

En el acto del remate se abonará 10 % como seña y 2 % de comisión a cargo del comprador.

Posadas, Sptbre. 22 de 1920.

Ramón Espeche  
Strio.

De acuerdo con el edicto que antecede el remate tendrá lugar el Domingo 24 de Octubre próximo, a las 10 horas en mi escritorio calle Filie Azara No. 242.

Los títulos se encuentran en la escribanía del secretario autorizante, donde los interesados pueden examinarlos

Jacinto Reza

### Edicto Judicial

Por disposición de S. S. el señor Juez Letrado de Misiones, doctor Santos Ferreira, se cita, llama y emplaza por treinta días a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña **Angela Botelli de Picasso**, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Posadas, Septiembre 20 de 1920

RAMON E. ESPECHE  
Esch. Strio.

¿Cuál es el mejor jabón?



Montejano

¿Cuál es el mejor jabón?

### Emporio Gastronómico

DE ANTONIO MONZANI

La única casa que recibe de la Capital Federal con todos los trenes Manteca, Quesos de rallar, de Postres, y Piambres de todas clases. Frutas al natural, en almíbar y en pasta. Galletitas finas, sueltas y en latas. Con el próximo tren se recibirá: Mortadela uso Bolognina, Ojo de Rey, Bondiola, Salame, Jamón, Manzanas.

POSADAS Calle Santa Fe 146 MISIONES

## Eduardo Hunter y Cía.

Colón 310 — Posadas

Agentes Comerciales

Representantes exclusivos para este Territorio de las siguientes Compañías y Casas:

- |  |  |
|--|--|
| International Machinery and Cia. W. R. Grace S. Arg. Ltda.   | Iobarra y Cia. H. F. Brain Staffa y Viñas O. Gori y Cia. Eduardo De Bary y Cia. Seva |
| Pratt y Cia. Compañía Swift de la Plata B. F. Avery & Sons S. A. F. Martínez de Hoz. Sociedad S. K. F. |  |

- Tractores**—Monarch y Cletrac a cinta, Avery a ruedas y Beaman de mano.
- Camiones**—Packard y Broodway.
- Sierres para voltear árboles**—Y. C. 5 a motor.
- Tronchadoras**—Internac a motor.
- Motorcicletas y Side cars**—Indian.
- Tornos**—Sebatian.
- Moteres fijos**—Novo y Fairbanks Morse.
- Moteres marinos**—Buffalo Fairbanks Morse y Gerlpps a nafta y petróleo.
- Moteres marinos portátiles**—Waismotor.
- Planchas de cargadoras a rodillos**—Mathews.
- Máquinas para hacer hielo y frigoríficos**—Rommigton.
- Roulements** a munición, S. K. F.
- Conservas, grasas y productos de frigorífico**—Swift de la Plata.
- Zorras gato neumáticas**—Cowan.
- Equipos eléctricos**—Delco Luz.
- Cinematógrafos**—Delco.
- Fonógrafos y discos**—Victor.
- Máquinas de calcular**—Marchant.
- Cocinas económicas.
- Artículos para obreros y aserraderos.
- Artículos rurales.
- Pinturas y barnices, preparado **Calciz** contra el calor.
- Poleas.
- Aceites y grasas lubricantes, cera adhesiva para correas.
- Trec Tangle Foot** preparado para proteger árboles y plantas.
- Somillas y Plantas** de Sutton y Sons.
- Tejidos y artículos de almacén.
- Economizador de Nafta.

#### COMPRAN:

Maderas — Yerba-Matá — Arroz — Algodón — Mani.

**Compra y venta de propiedades.**

Trabajos de Imprenta DeJ gusto, nitida impresión y baratos, los obtendrá quien haga sus encargos al establecimiento gráfico **ALBERDI**, Cien esquina Sarrafiato.

Trapos limpios, se compran en esta Imprenta

### Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez Letrado del Territorio Nacional de Misiones doctor Santos Ferreira, se hace saber por el término de 15 días que en el juicio caratulado: Chemes Hermanos. Su convocatoria de acreedores, ha recaído la siguiente providencia que dice así: «Posadas, Septiembre 30 de 1920, Autos y Vistos: Por presentado con los documentos acompañados, constituido el domicilio legal indicado y estando llenando los requisitos exigidos por el art. 1386 del Código de Comercio, fúngase por hecho el pedido de convocación de acreedores de los comerciantes señores Chemes Hermanos; designase acreedores interventores a los señores Hirschberg y Cia. Ltda.; W. Bunader; y Pazos y Compañía, para que asociados al Contador doctor Roberto Martí, a quien se nombra y que deberá aceptar el cargo en forma ante el actuario, procedan a comprobar la verdad de la exposición presentada, examinen los libros y recojan los antecedentes necesarios para informar sobre la conducta de los peticionantes, valor del activo, situación y porvenir de los negocios y exactitud de la nómina de acreedores presentada. Decretase la suspensión de toda ejecución que hubiere llegado al embargo de bienes, con excepción de los que tuvieren por objeto el cobro de un crédito hipotecario o privilegiado.

Hágase conocer esta presentación de los comerciantes Chemes Hermanos, por edictos que se publicarán por quince días en el "Boletín Judicial" y diario "La Tarde", citándose a todos los acreedores para que concurran a la junta de verificación de crédito a cuyo efecto se designa la audiencia del día 4 del próximo mes de Noviembre a horas nueve; previéndose que la audiencia se celebrará con los acreedores que concurran. Dese intervención al Ministerio Fiscal. Designase los días lunes y jueves o el subsiguiente día hábil de cada semana si alguno de aquellos fuere feriado, art. 31 del Cód. de Proc. en lo Civil. Notifíquese.—Santos Ferreira.—Ante mí: Ramón E. Espeche».

Posadas, Octubre 1 de 1920.

Ramón E. Espeche  
Secretario

### Bompland

Almacén, Fonda-Hotel

— DR —

Guido Lampugnani

Mercaderías generales, compra-venta de frutos del país. Comodidades para pasajeros. Buen trato, cocina excelente. Casa de material de propiedad, frente a la Plaza cerca de la Oficina de Correos y Telégrafos



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



# Comercio, Industria, Profesionales y Hoteles

## INTERNACIONAL HOTEL

**EMILIO A. TORRES**  
Atención especial para pasajeros.  
Piezas cómodas e higiénicas.  
atendido por su propio dueño.  
Precios módicos.  
Anexo garage.  
Concepción de la Sierra - Misiones

**AVISO** Las personas que tengan interés en la compra de monumentos fúnebres de mármol, de diversos estilos y precios y con facilidades de pagos, pueden ocurrir a la casa calle Alvear No. 531, frente a la Plaza de Mayo, o a la casa calle Santa Fe núm. 365.  
*Vicente Gentile.*

## FARMACIA del PUEBLO

DE **Lindolfo G. Monzón**  
FARMACÉUTICO

**ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS CLÍNICO**

**Sueros Arteriofalsos**

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN AMPOLLAS CERRADAS A LA LÁMPARA  
**SURTIDO COMPLETO DE DROGAS**  
PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

**Oxígeno puro**  
Prescripciones médicas preparadas con toda proficiencia por personal competente y bajo la dirección de su dueño.

**Se prepara "806"**  
Registro de las Rocotas Heredo con la mayor exactitud para cuando se oíraca repetidas

EXACTITUD EN LOS PRECIOS

Posadas Misiones

## Vacunas y Sueros

Profesor **JOSÉ LIGNIERES**  
Director del Instituto Bacteriológico del ministerio de agricultura de la nación

Esta agencia cuenta con un técnico veterinario diplomado que atenderá gratuitamente las consultas de los señores hacendados y demás interesados.  
Representante exclusivo y agente

**JUAN P. SAEZ**  
HOTEL MISIONES. Posadas-Misiones

**Se venden**  
varias propiedades en diferentes barrios de la ciudad y se alquilan casas higiénicas.  
Los interesados pueden dirigirse a *Vicente Gentile*

**Libros:** recibo de los más famosos autores. LA BIBLIOTECA DEL COLEGIO

## PROFESIONALES

**Dr. Juan Parola**  
MÉDICO CIRUJANO  
Especialmente vías urinarias, señoras y niños.—Consultas: de 8 a 10 a. m. y de 2 a 5 p. m. — Calle Bolívar entre 25 de Mayo y 3 de Febrero.

**Dr. Macedonio Fernández**  
ABOGADO  
Estudio: LAVALLE 560]  
BUENOS AIRES  
Redactará escritos y consulta que les sean solicitados por correo.

**Dr. Antonio Aquino**  
CIRUJANO DENTISTA  
Consultas: de 7 y 30 a 12 p. m.  
**Calle Sarmiento 276**  
Casa de Barthe (10)

**Jacinto Reca**  
Romatos—Comisiones y Consignaciones—  
Compra y venta de terrenos  
Representante de las siguientes casas:

**R. Mariano López**  
Agente Judicial—Rematador Público  
Ofrece sus servicios para el trámite de asuntos Crímenes, Comerciales, Criminales, Testamantaria y toda clase de gestiones ante las autoridades Judiciales y Administrativas.  
Abogado consultor: Dr. Roberto Martí—  
Abogados representantes: Corrientes, Paraná y Buenos Aires.  
Se encarga de administrar propiedades y del cobro de cuentas comerciales.  
Escritorio: Calle BOLIVAR No. 278  
Teléfono No. 29

**La Unión Granal**  
Seguros en general  
**Laurent Freres**  
Fabrica de Caramelos, Galletitas, Caramelos, Chocolates y bombones finos.  
Fabricas de cajas, cajas de hierro y otros ramos  
Escritorio: Felix Azara 242—Posadas

Posadas MISIONES

**Blasdelina Elizache**  
PARTERA DIPLOMADA  
Calle Sarmiento—Esquina Junin—205.  
Horas de consulta: de 7 a 9 a. m. y 2 a 4 p. m.  
Posadas Misiones

**Banco Hipotecario Nacional**  
Por datos informes y trámites de créditos ocurrir a  
**Enrique J. Gramer**  
Agente tasador del Territorio  
Calle Colón 119—Posadas

**Sara S. de Vedoya**  
PARTERA DIPLOMADA  
Hora de consulta de 9 a 11 a. m. y de 2 a 4 p. m.  
Av. Corrientes esq. Córdoba 353

**Banco Popular de Misiones**  
Capital autorizado \$ 100.000  
**PAGA:**  
Por depósito en cuenta corriente 1 % anual  
A seis meses 6 " "  
A un año 8 " "  
En caja de ahorro después de 60 días 5 " "  
**DESCUENTA:**  
Letras, pagarés, sueldos.  
**Vende giros**  
sobre Buenos Aires y efectúa otras operaciones bancarias, por cuenta de los accionistas.  
Cambio de moneda extranjera  
LOCAL: Colón 188  
Horas de oficina: de 8 a 11 a. m.  
Pedro J. Fiaou—Dr. Higinio Arbo  
Gerente Pte. del Directorio

**Julia B. de Blanco**  
Partera diplomada en la Universidad de Buenos Aires.  
Bolívar 588.—Teléfono núm. 26  
Posadas Misiones

**Antonio Gutiérrez**  
Mecánico—Electricista  
Instalaciones y reparaciones de luz eléctrica, motores, dinamos, máquinas y todo lo concerniente al ramo.  
Ocurrir **JOAQUIN ROMERO**  
Plaza 25—Posadas

## Cía. Mercantil de Transportes

(DOMINGO BARTHE S. A.)  
**Carrera al Alto Paraná**  
**Vapor TEMBEY**  
Plataforma resto mado y con capacidad para 80 pasajeros de cámara.—Compartimientos lujosos y grandes comodidades para los excursionistas al Iguazú—Sale tres veces por mes  
Por informes a los escritorios de la empresa

**ERNESTO MONZANI**  
Salta 315/317 = Posadas  
**FABRICA DE SODA Y AGUAS GASEOSAS**  
elaboradas exclusivamente con agua de aljibe filtrada al carbón vegetal  
**SODA WATER**  
PURISIMA—HIGIENICA—DELICIOSA—Saturada con anidrido carbónico químicamente para—QUIDAD CON LAS IMITACIONES  
Exigir en cada botella la faja de garantía  
Posadas, Enero 27 de 1930  
El farmacéutico que suscribe certifica: haber analizado en sus laboratorios una muestra de soda en sifones y otra de Soda-Water en envases de 250 gramos, de fabricación del señor Ernesto Monzani; resultando una y otra productos de prolija preparación y con todas las características de ser aptos para la alimentación.  
(Fdo.) **NICOLAS PADRÓS**  
Químico Farmacéutico

## RESERVADO PARA EL PINTOR

**Ennio C. Barabaschi**  
San Lorenzo No. 537 — Posadas - Misiones

**SEÑORAS:**  
Todas las tiendas y almacenes importantes de la localidad atienden con prontitud los pedidos por teléfono, facilitando las compras y dando precios.  
El teléfono supe con ventaja y rapidez al sueno, que pierde horas en conseguir lo que por medio del teléfono, se sabe, sin molestias, en minutos.  
Para caso de enfermedad, urgencia y peligro, es indispensable en todo caso por su rapidez.  
**Ensuyarlo es adoptarlo**  
Tarifa módica: Casas de familia \$ 6 mensuales.—Negocios, escritorios y profesionales 8 pesos mensuales. Por datos al propietario **R. Mariano López.**

## Lechería San Miguel

REPARTO A DOMICILIO  
PEDIDOS A: **Leopoldo V. Lanús** Villa Lanús—Teléfono 77  
Próximamente se establecerá reparto de tarde

**Iguassú**  
CASINO - HOTEL  
Sociedad Anónima  
FOZ DO IGUASSU  
BRASIL  
Junto a las maravillas "Cataratas del Iguazú"  
Cocina de primer orden  
Servicio esmerado. Bebidas típicas. Higiene y Frontinid  
Para más datos dirigirse a: Foz de Iguassú—A. P.—Brasil

Para la estación de invierno DE 1919 será inaugurado en Mayo este confortable HOTEL, con luz eléctrica, baños calientes y fríos, junto a las maravillosas Cataratas del Iguazú, donde los señores turistas, admirando tan grandiosa obra de la Naturaleza, podrán aun pasar agradables momentos con varias clases de diversiones: Paseos en automóviles, música, picnic, etc. etc.  
Los Sres. Touristas, en los días 5, 6, 10, 13, 16, 20, 23, 26 y 30 de cada mes encontrarán en Posadas y Encarnación los magníficos vapores de la carrera del Alto Paraná: ESPAÑA, ITALIA y TENEBAY respectivamente, que llegarán al día 1 de día a Foz de Iguassú, donde los aguardarán automóviles que los llevarán una hora a las Cataratas. En la pintoresca ciudad de Foz de Iguassú, alumbada a luz eléctrica, con correo y telégrafo, que se comunica con cualquier parte del mundo, hay también un Hotel en combinación con las Cataratas que ofrece todo confort a los Sres. Touristas, que encontrarán allí buen alojamiento por parte de las autoridades y población.

**Lo que es verdad.** Con la estada en Buenos Aires de uno de los socios de la firma **P. CHAPOV y GIRON** han adquirido un inmenso surtido de juegos **Dormitorios, Comedores, Vestibulos, juegos, Escritorios de cuero, juegos de sala de los más moderno que se pueden hacer.** Es oportunidad que no deben perder quienes necesitan completar y transformar su mobiliario, aprovechando esta oportunidad.  
Hagan una visita a la

**MUEBLERIA EUROPEA**  
y se convencerán.  
**P. Chapov y Giron**